



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЗАХИСНОГО ОДЯГУ

Переклад оригінальної інструкції

Куртка флісова сигнальна з підсилюючим кодом, код виробу: 14010XK, 14010XK
 (XS—XSmini, 01—02, M—03, 04—04XL, 05—2XL, 06—3XL)



ПЕРШ НІЖ ПОЧАТИ ЕКСПЛУАТАЦІЮ ВІБРУ, НЕОБХІДНО ОЗНАЙОМИТИСЯ ЗІДСТОВІСНИМИ

Зберігати інструкцію для можливого використання в майбутньому.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Необхідно ознайомитися зі всіма попередженнями щодо безпеки при експлуатації та зі всіма рекомендаціями щодо догляду за одягом.

сигнальних тапеків також реакції у осіб, особливо чутливих до пластмас. В такому випадку необхідно припинити користування цим одягом і проконсультуватися з лікарем.

Немає ні зміст матеріалів, що можуть викликати алергічну реакцію або можуть мати канцерогенний, токсичний або мутагенний вплив.



3. БЕЗПЕЧЕНІСТЬ ЗАХИСТУ

Важливо пам'ятати! — завжди, коли можете загрозити собі або іншим, використовуйте захисний одяг.

Куртка фіксує сигнали з підвішеної відомості (підвішеною відомістю – дані дано, або записаний даний), відносно згідно європейським стандартам EN ISO 20471:2013, EN ISO 13688:2013 і Регламенту 2016/425. Адреса сайту, на якому можна отримати доступ до декларації про відповідність ЄС: www.hisilip.eu

Виробник: «Інженерне підприємство «Інженерні технології» (Інженерні технології)», адреса: 01-147 Centralny Instytut Ochrony Państwa – Państwowy Instytut Badawczy, 00-701 Warszawa, ul. Cieszkowska 16.

Даний одяг: це засіб персонального захисту, який відноситься до I категорії та призначений для застосування в ситуації, в яких присутність його користувача повністю визначається для забезпечення його відомості, як вказано в п. 1, п. 2, п. 3, п. 4, п. 5, п. 6, п. 7, п. 8, п. 9, п. 10, п. 11, п. 12, п. 13, п. 14, п. 15, п. 16, п. 17, п. 18, п. 19, п. 20, п. 21, п. 22, п. 23, п. 24, п. 25, п. 26, п. 27, п. 28, п. 29, п. 30, п. 31, п. 32, п. 33, п. 34, п. 35, п. 36, п. 37, п. 38, п. 39, п. 40, п. 41, п. 42, п. 43, п. 44, п. 45, п. 46, п. 47, п. 48, п. 49, п. 50, п. 51, п. 52, п. 53, п. 54, п. 55, п. 56, п. 57, п. 58, п. 59, п. 60, п. 61, п. 62, п. 63, п. 64, п. 65, п. 66, п. 67, п. 68, п. 69, п. 70, п. 71, п. 72, п. 73, п. 74, п. 75, п. 76, п. 77, п. 78, п. 79, п. 80, п. 81, п. 82, п. 83, п. 84, п. 85, п. 86, п. 87, п. 88, п. 89, п. 90, п. 91, п. 92, п. 93, п. 94, п. 95, п. 96, п. 97, п. 98, п. 99, п. 100, п. 101, п. 102, п. 103, п. 104, п. 105, п. 106, п. 107, п. 108, п. 109, п. 110, п. 111, п. 112, п. 113, п. 114, п. 115, п. 116, п. 117, п. 118, п. 119, п. 120, п. 121, п. 122, п. 123, п. 124, п. 125, п. 126, п. 127, п. 128, п. 129, п. 130, п. 131, п. 132, п. 133, п. 134, п. 135, п. 136, п. 137, п. 138, п. 139, п. 140, п. 141, п. 142, п. 143, п. 144, п. 145, п. 146, п. 147, п. 148, п. 149, п. 150, п. 151, п. 152, п. 153, п. 154, п. 155, п. 156, п. 157, п. 158, п. 159, п. 160, п. 161, п. 162, п. 163, п. 164, п. 165, п. 166, п. 167, п. 168, п. 169, п. 170, п. 171, п. 172, п. 173, п. 174, п. 175, п. 176, п. 177, п. 178, п. 179, п. 180, п. 181, п. 182, п. 183, п. 184, п. 185, п. 186, п. 187, п. 188, п. 189, п. 190, п. 191, п. 192, п. 193, п. 194, п. 195, п. 196, п. 197, п. 198, п. 199, п. 200, п. 201, п. 202, п. 203, п. 204, п. 205, п. 206, п. 207, п. 208, п. 209, п. 210, п. 211, п. 212, п. 213, п. 214, п. 215, п. 216, п. 217, п. 218, п. 219, п. 220, п. 221, п. 222, п. 223, п. 224, п. 225, п. 226, п. 227, п. 228, п. 229, п. 230, п. 231, п. 232, п. 233, п. 234, п. 235, п. 236, п. 237, п. 238, п. 239, п. 240, п. 241, п. 242, п. 243, п. 244, п. 245, п. 246, п. 247, п. 248, п. 249, п. 250, п. 251, п. 252, п. 253, п. 254, п. 255, п. 256, п. 257, п. 258, п. 259, п. 260, п. 261, п. 262, п. 263, п. 264, п. 265, п. 266, п. 267, п. 268, п. 269, п. 270, п. 271, п. 272, п. 273, п. 274, п. 275, п. 276, п. 277, п. 278, п. 279, п. 280, п. 281, п. 282, п. 283, п. 284, п. 285, п. 286, п. 287, п. 288, п. 289, п. 290, п. 291, п. 292, п. 293, п. 294, п. 295, п. 296, п. 297, п. 298, п. 299, п. 300, п. 301, п. 302, п. 303, п. 304, п. 305, п. 306, п. 307, п. 308, п. 309, п. 310, п. 311, п. 312, п. 313, п. 314, п. 315, п. 316, п. 317, п. 318, п. 319, п. 320, п. 321, п. 322, п. 323, п. 324, п. 325, п. 326, п. 327, п. 328, п. 329, п. 330, п. 331, п. 332, п. 333, п. 334, п. 335, п. 336, п. 337, п. 338, п. 339, п. 340, п. 341, п. 342, п. 343, п. 344, п. 345, п. 346, п. 347, п. 348, п. 349, п. 350, п. 351, п. 352, п. 353, п. 354, п. 355, п. 356, п. 357, п. 358, п. 359, п. 360, п. 361, п. 362, п. 363, п. 364, п. 365, п. 366, п. 367, п. 368, п. 369, п. 370, п. 371, п. 372, п. 373, п. 374, п. 375, п. 376, п. 377, п. 378, п. 379, п. 380, п. 381, п. 382, п. 383, п. 384, п. 385, п. 386, п. 387, п. 388, п. 389, п. 390, п. 391, п. 392, п. 393, п. 394, п. 395, п. 396, п. 397, п. 398, п. 399, п. 400, п. 401, п. 402, п. 403, п. 404, п. 405, п. 406, п. 407, п. 408, п. 409, п. 410, п. 411, п. 412, п. 413, п. 414, п. 415, п. 416, п. 417, п. 418, п. 419, п. 420, п. 421, п. 422, п. 423, п. 424, п. 425, п. 426, п. 427, п. 428, п. 429, п. 430, п. 431, п. 432, п. 433, п. 434, п. 435, п. 436, п. 437, п. 438, п. 439, п. 440, п. 441, п. 442, п. 443, п. 444, п. 445, п. 446, п. 447, п. 448, п. 449, п. 450, п. 451, п. 452, п. 453, п. 454, п. 455, п. 456, п. 457, п. 458, п. 459, п. 460, п. 461, п. 462, п. 463, п. 464, п. 465, п. 466, п. 467, п. 468, п. 469, п. 470, п. 471, п. 472, п. 473, п. 474, п. 475, п. 476, п. 477, п. 478, п. 479, п. 480, п. 481, п. 482, п. 483, п. 484, п. 485, п. 486, п. 487, п. 488, п. 489, п. 490, п. 491, п. 492, п. 493, п. 494, п. 495, п. 496, п. 497, п. 498, п. 499, п. 500, п. 501, п. 502, п. 503, п. 504, п. 505, п. 506, п. 507, п. 508, п. 509, п. 510, п. 511, п. 512, п. 513, п. 514, п. 515, п. 516, п. 517, п. 518, п. 519, п. 520, п. 521, п. 522, п. 523, п. 524, п. 525, п. 526, п. 527, п. 528, п. 529, п. 530, п. 531, п. 532, п. 533, п. 534, п. 535, п. 536, п. 537, п. 538, п. 539, п. 540, п. 541, п. 542, п. 543, п. 544, п. 545, п. 546, п. 547, п. 548, п. 549, п. 550, п. 551, п. 552, п. 553, п. 554, п. 555, п. 556, п. 557, п. 558, п.

Інформація від виробника:



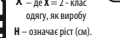
X – розмір X – клас одягу

Y – вага одягу (кг)

C – обхват грудей (см)

H – висота людини (см)

С – обхват об'ємності грудної клітки (см).



HIGH-VISIBILITY

Матеріал з підвищеною видимістю

SOFT COMFORT

М'який матеріал

ANTI PILLING

Матеріал не уявляється

Цей засіб одягу не підлягає ремонту. В випадку будь-якого пошкодження, НЕ ПРАЙДУВАТИ! – примусити користувачів перейти на утилізацію.

УВАГА! В випадку наявності будь-яких механічних пошкоджень, протертих і потірпаних місць, відривів тканини, одяг втрачає придатність для використання, не залежно від того, скільки часу пройшло від дати виготовлення.

5. ЗАПОВНІТЬ КОРІСНІСТЬ ОДЯГУ НЕОБХІДНО УТИЛІЗУВАТИ ОДЯГ ВІДПОВІДНО ДО ДІЯЧОСТІ ПРАВИЛ.

ПІСЛЯ ЗАГЛЯДУ НА ОДЯГ

	- Прати при температурі до 40°С		- Не хлорувати		- Не чистити хімічними способами
	- Не хлорувати		- Не прасувати		- Не сушити в сушильному барабані

[illegible]

2. МАТЕРІАЛ
Одяг, виконаний з поліестерового трикотажу **Fleecie 13002**, 100% поліестер 300г/м² ± 10г/м².

Матеріал, використаний для виробництва, не повинні викликати ні подразнен шкіри, ні алергічних реакцій. Проте можуть виникати надзвичайно опекени і

7. МАРКУВАННЯ
Одязм має маркування: знак виробника LAHTI PRO, символ CE, номер виробу, розмір, місце і рік виготовлення, піктограму "Читати інструкцію", перелік матеріалів, піктограми щодо умов утилізації і дотримання, вказані в п. 5 цієї інструкції, серійний номер - закінчується буквами JDL.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, ПОЛЬЩА

BG **ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ЗАЩИТНО ОБЛЕКЛО**
 Превод на оригиналната инструкция за експлоатация
 Предупредителна блуза от попар с висока видимост, производствен код: L40109XX, L40110XX
 (XX=размер, 01=S, 02=M, 03=L, 04=XL, 05=2XL, 06=3XL)

ПРЕДИ ДА ПРИСТАПИТЕ КЪМ УПОТРЕБА ТРЯБВА ДА СЕ ЗАПОЗНАЕТЕ СЪС СПЕЦИФИЧНИ ИНСТРУКЦИИ.

Запазете инструкциите за безопасна бърза употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Трябва да прочетете всички предупреждения, свързани с безопасността и всички бележки, свързани с безопасността на продукта.

Предупрежданията са от полза с висока вероятност – направени по нататък „обикновено“ или „задължително“ при използване съществителни с изключенията на EN ISO 20077-3:2016, EN 13688:2013 и на Регламента 2014/53/EU.

Докато работите, едновременно може да се намират ЕО декларацията за съответствие www.jahloprofi.pl

В процеса на оценяване на съвместимостта указва нотифицираната единица M1437 Centralny Instytut Ochrony Pracy - Państwowy Instytut Badawczy, 00-701 Warszawa, ul. Czerniakowska 13.

Тоа обекто е средство за лична защита, класифицирано към всяка категория, предназначено за използване в ситуации, в които притока на прахове и газове, въздушни аерозолни частици, топлина, радиация и електромагнитно поле, шум, вибрации, ултравиолетово лъчение, инфрачервена радиация, ултразвук, магнитно поле, статично електричество, ниско напрежение, нисковолтова енергия, както преди, днес и така и през идното, при осигуряване от фактори на произхода, при изкуствено осигуряване или ограничаване осигуряване съответствие.



Х – съедото X=2 е
максът на надметното облекло

С – означава обиколка (cm)



HIGH-VISIBILITY

Материал с повишена видимост



SOFT COMFORT

Мек материал



ANTI-PILLING

Материал по който не се появяват мъхчета

Информация и произходните:

Това е изготвено само по предназначение. Обикновено употребата трябва да се провери степента на чисти на облеклото, съвместимостта му с електрическите работни дейности, както и целостта му. Преди работата да се осъществи с него в работната област на безопасната на механизми повреди, потривания, капания, дим, разсейвани вещества. По време на работата трябва да се обръща внимание защитните функции на дрехата до за влакна.

Това облекло не поддържа на температура 8 степен на каквато и да е повреди НЕ РАБОТИТЕ! – опрете употребата и употребата.

ВНИМАНИЕ! 8 степен на каквато и да е механизми повреди, потривания, пукавания, дим, разсейвани вещества обектото губи годност за употреба независимо от времето, което е имало от датата на производство.

След извършване на употребата на обектото, то трябва да се утилизира, съгласно страните норми.

5. НАЧИН НА ПОДГОРЪЖА



40° Не се пере при температура 40°С



Ne се глазира



Ne се суши химически



Ne се суши в барабанска сушилня

ВНИМАНИЕ! При перане в домашни условия не бива да перете защитните

1. УПОТРЕБА

Размери на дрешката трябва да бъде подобни на подходящи чедра. При избора на размер трябва да се обръне внимание на това обектото да бъде удобно, да осигурява свобода на движения. Размери трябва да се определят чрез пробване преди да се пристъпи към работа.

Обектото трябва да бъде изработено в съответствие с работната среда.

Защитното обектото трябва да бъде носено през цялото време докато се извършва работата, когато прието състояние на неговото трябва да бъде изцяло опазвано. По време на използване в ниския случай не бива да загубявате защитното обектото.

Не се допуска спино замяна.

2. МАТЕРИАЛ

Материал е изработено от полиестер тип **Flecce 13002**, 100% полиестер $300\text{N/m} \times 10\text{m}^2$.

Използването за производството материали не се трябва да предизвикват

3. ОБЩАТА ПОТРЕБНОСТ

За постигане не трябва да се използват никакви абразиви, драксови или разрезачни инструменти. Дълготрайността действие на вода, висока или ниска температура или други промени на качествата на продукта, за което производител не носи отговорност.

6. СЪПЪРЯВЕНЕ ТРАНСПОРТИРАНЕ

Да се съхранява в оригиналната опаковка, на хладно, сухо и проветриво място, далеч от всякакви химикали, драксови и абразивни средства. Да се пази в UV или UV-B светлина за предпазване от топлина.

По време на транспортиране защитното обектото трябва да се пази от атмосферни влияния и механични увреждания.

7. ОБЩАТА

Знакът е означен с лого **LAHTI PRO**, знак CE, на всяка нивка на артикула, размер, модел и година на производство, лицентира, "други инструменти" и др. Знакът на материала и лицентира, свързва с условията за покупките и поддръжка, сериен номер - сведения от заводския ZDL.

PROFIS Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKA



VÉDŐRÚZHÁZ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJA

Eredeti útmutató fordítása

Előzetes leltári számok, termékek: L4010XX, L4010X
(XX=méret, 01=02, 03=04, 04=01, 05=2XL, 06=3XL)





A MUNKÁNK MEGKEZDÉSE ELŐTT ISMERKEDJ MEG AZ ALBBI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓVAL.

Öröme meg az útmutatókat az esetleges későbbi felhasználásból.

A gyártáshoz felhasznált anyagok általában nem irritálják bőrt és nem keltnek allergiát. A műanyag érzékeny személyek esetében azonban rövidül a ritkán és egyedi esetben feltehetően még fokos. Eredet be kell fejezni a termék használatát és orvoshoz kell fordulni. A termékben nem használtak fel olyan anyagokat, amelyek allergiás reakciókat válthatnak ki vagy irritálják, mint például a szénhidrogén-szulfid.

FIGYELMEZTETÉS! Az összes biztonságra vonatkozó figyelmeztetést a biztonságos használatra vonatkozó összes utasítást a csomagolásban találhatók meg.

[illegible]



X – ahol X = 2 – ruházatban termetkő osztály

H – testmagasság (cm).

C – mellkásmeret (cm).



A gyártói információ:

HIGH-VISIBILITY
Fényvisszaverő anyag

SOFT COMFORT
Puha anyag

ANTI PILLING
Bolyhosítás mentes anyag

Ellenőrizni a ruházat tisztaságát, kopását, munkakörülmények és teljességét. A ruházatot újra kell cserélni, amennyiben mechanikus sérülést, kopást, repedést, lyukakat, elszakadást varratok. A munkaszerkező során figyelemmel kell lenni a ruházat védőkülfunkciójának megőrzésére.

Az alábbi védőruhát nem lehet javítani. Bármilyen sérülés észrevételén esetén **TILOS MEGJAVÍTANI** – kivonat a forgalomból és elhárítani.

FIGYELEM! Bármilyen mechanikus sérülés, kopás, repedés, lyuk, elszakadás varratok a gyártási dokumentációban található **hidraulikus szorítószerkezők** **hátról figyelemmel a térdre és a csípőre** használható tovább.

A ruházatot a használatát megelőzően az érvényben lévő szabályoknak megfelelően ellenőrizni.

1. HASZNÁLT
A ruházat meztelenül megfigyelést kell tennie. A ruházat meztelenül a kiválasztottakig ügynöki kell, hogy kinyírt legyen és szabad mozgást biztosítson. Ellenőrizni a meztelen, és a munkavégzés előtt felpróbálni a védőruhát.

A védőruhát az adott munkapostnak megfelelően kell kiválasztani.

A védőruházat folyamatosan viselni kell minden olyan munkára végzésre, amelynek során a személy legfeljebb vizuálisan jellemezhető. A használat során személyt nem szabad elhagyni a figyelemmel kísért területen.

Neteget ki kell szedni a zsebből.

2. ÁRNYÉK
A ruhák **Piece 13002** 300g/m² x 10g/m² poliészter szövettel készültek. 100% poliészter.

termék hosszantartó nedvesítés, magas vagy alacsony hőmérsékleten hagyása hatással van a termék tulajdonságára, amiért a gyártó nem vállal felelősséget.

6. TÁROLÁS ÉS ÁLLAPOT
Eredeti csomagolásban, hűvös, száraz, jól szellőztetett helyen, mindenféle vegyi-, kaparó- és súrolóanyagoktól távol tartani. Övön az UV sugárzásról és a kivételről figyelmeztetés.

A védőruha szálkása során biztosítani kell a legközelebbi tényezőkhöz és a mechanikus erőhöz.

7. JÁRÉTEL
A ruhák előkészítése: LAHFI 100 jel, CE jel, címkék, méret, gyártás és a hiba, „Bismillah olaszország” címké, amegjegyzés, és a gyártó, az alábbi hibaellenőrzés (támasztás S. pontban felsorolt) szállítás és karbantartás vonatkozó jelek, címkézés – ZD címkéző végül.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, LENGYELORSZÁG

CS **NÁVOD NA POUŽÍVÁNÍ OCHRANNÉHO ODĚVU**
Překlad originálního návodu
 Reflexní fleesová mikina se zvýšenou viditelností, kód výrobku: L40109XX, L40110XX
 (XX=velikost, 01=5, 02=M, 03=L, 04=XL, 05=2XL, 06=3XL)

PŘED ZAHÁJENÍM POUŽITÍM SE SEZNAMTE S TÍMTO NÁVODEM.

Uchovejte návod pro případné přístři využití.

VÝSTRAHA! Přečtěte všechny výstrahy týkající se bezpečnosti a všechny pokyny týkající se bezpečného používání.

Rečnické řezavce můžete se zvýšenou viditelností – dále jen „oděvy“ nebo „ochranné oděvy“, je vybavena v souladu s normami EN ISO 20471:2013, EN ISO 13688:2013 a nařízeníem 2016/425. Internetové adresy, na niž je přístup k EU prohlášení o shodě: www.katapult.eu

Vyhodnocení podle se zkušebními notifikovaná osoba č. 10 1437: **Centrally Institut ochrany Pracy – Państwowy Instytut Badawczy**, 00-701 Warszawa, ul. Czerniakowska 16.

Tento oděv je osobní ochranný prostředek, který patří do II. kategorie, a je určený na použití v situacích, v kterých je bezpečí, aby byla přítomnost viditelnosti vizuálně z důvodu jeho viditelnosti tak, jak v noci, při osvětlení výhledu vozidel, za podmínek umělého osvětlení nebo omezeného přirorodního osvětlení.

reakci u osob zvlášť citlivých na látky u umělého hmoty. V takovém případě je třeba přestat oděv používat a obrátit se na lékaře. Je vyrobena nebyly použity materiálu, který by obsahoval alergické reakce nebo by mohl být rakovinotvorný, toxické nebo mutageny.

3. OMEZENÍ OCHRANY

Oděv nemá zvláštní ochranné účinky – je třeba ho nosit celou dobu zapnutý pro zájezd ochrany. Úroveň ochrany závisí na tom, jaké oblečení, ze kterého je oděv ušitý, a platí pouze pro nové oděvy, neopravené. Uvedení úrovně ochrany závisí z testu provedeného v souladu s uvedenými normami na nových oděvích, který nezohledňoval změny vznikající v důsledku jejich opotřebení.

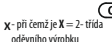
■ Nepřetěžujte účinnost ochrany:

- Nepřetěžujte sílu znečištění, či působení nebo horkých ploch;
- působení náhlých teplot; drozdosvětlení; či chemické prostředky, kyselin, záření; b) škrábání materiálu; h) používání v rozporu s určením.

4. VÝNOSE POUŽITÍ

Používejte v souladu s určením. Před každým použitím zkontrolujte čistotu

Informace od výrobce:



X - při číslě je **X = 2**-tíselní oděvním výrobek

H - znamená výška (cm).

Z - znamená obvod hrudi (cm).



...stupu opotřebování, vhodnost z hlediska předpokládaných pracovních
 ...omnosti a kompletnost oděvu. Oděv vyměňte za nový, pokud zjistíte
 ...mechanická poškození, praskliny, prasknutí, díry, roztržení švů. Při práci venku
 ...pozemost zachovávejte v suchu a chráňte od povětrnostních vlivů.

Tento ochranný oděv není určen k opravám. V případě jakéhokoli poškození
 ...NEOPRAVUJTE – vyřaďte oděv z použití a likvidujte jej.

**POZOR! V případě jakéhokoli mechanického poškození, přefrání,
 prasknutí, dír, roztržení švů, oděv ztrácí použitelnost bez ohledu na
 ...data, kterými jsou označeny a data jeho výroby.**

Po ukončení používání oděvu je třeba jej likvidovat v souladu s platnými
 předpisy.

5. ZPŮSOB ÚDRŽBY



HIGH-VISIBILITY

Material se zvýšenou viditelností



SOFT COMFORT

Měkký materiál



ANTI PILLING

Material netvoří žmolky



Perte při teplotě 40°C



Nechávejte



Nečistěte chemicky



Nehlížejte



Nesušte



Nesušte v bubnové sušičce

POZOR! Při práci v domácnosti podléhá nepřímo nebezpečí jinými oděvy.

1. VELIKOSTI PRADELNÍ
Velikost odevů je měla být zvolena správně. Při výběru velikosti oděvu je třeba věnovat pozornost tomu, aby byl pohodlný a aby umožňoval volný pohyb. Velikost je třeba kontrolovat, změřením odevu před zahájením prací.
Ochranný oděv je měl být zvolený podle k použití a na určené pracovišti.
Ochranný oděv je měl být nošený po celou dobu při provádění věcných prací, při kterých je třeba vizuálně zdůraznit přítomnost osob. Během používání je zakázáno ochranný oděv jakýmkoli způsobem zakrývat.

Nepřetěžujte své znečištění.

2. MATERIÁL
Oděv je vyroben z polyesterového úpletu **Fleecce 13002**, 100% polyester 300g/m² ± 10g/m².
Materiál použitý na výrobě je neměl vyvolávat podráždění kůže ani alergie reakce. Může se také vyskytnout jako jediné vyjímky použití patřících

3. POUŽITÍ
Nepoužívejte k čištění brusné nebo škrábací materiálu, nebo zbraní. Nepodléhají čištění vlnou, vysoké nebo nízké teploty, ohřívání znečištění vlastnosti výrobku, za žádných nezpůsobí.

4. UCHOVÁVÁNÍ A DOPRAVA
Uchovávejte v původním obalu, na chladném, suchém, dobře větraném místě, v bezpečné vzdálenosti od všech chemikálií, škrábáků a abrazivních prostředků. Charakteristiku UV záření je plněm plněním teplotních zdrojů.
Při přepravování chráňte pro povětšinou místem a mechanickému poškození.

7. OZNAČENÍ
Oděvy jsou označeny: značkou LAHTI PRO, značkou CE, čištěn zboží, velikosti, měřicím a rokem výroby, zpracováním, čístelem zboží, informací o materiálovém složení a piktogramy, týkajícími se podmínek čištění a údržby, uvedených v bodě 5 tohoto návodu, sériové číslo, úkládání a směrnice písemný ZD.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKO

[illegible][illegible]

4. Izturētāja informācija:



X – kur X = 2 – apģērba izstrādātāja klase

H – auguma garuma apzīmējums (cm).
C – krūšu izmēra apzīmējums (cm).

4. LIETOŠANAS NORĀDĪGUMS

Lietot kā atbilstoši pielietojumam. Pirms katras lietošanas pārbaudīt apģērba stāvokli, noietlašanas pakāpi, nodrošināt pārraudzināt darbību kā arī komplektāciju. Apģērbs nepieciešams apmācībai pret jebkādu gadījuma kā tiek konstatēti mehāniskie bojājumi, izdiluši, pīlsumi, caurumi, šuvju plaisas. Darba laikā nepieciešams pārvērst uzmanību uz apģērba aizsardzības funkciju saglabāšanu. Šo aizsardzību var nodrošināt labor. Jēkādā bojājumu gadījumā NEĻAIDOT - PĀRSTĀT lietot un izlietot.

UZMANĪBU! Jēkādā mehāniskā bojājumi, izdiluši, pīlsumi, caurumi, saplīsuši šuvju gadījumā apģērbs zaudē lietošanas derīgumu **nepareizi veidus laiku kāds pagājis no ražošanas datuma.**

Pēc apģērba lietošanas beigām to nepieciešams atbilstoši pastāvīgajiem noteikumiem.



HIGH-VISIBILITY

Materiāls ar paaugstinātu redzamību



SOFT COMFORT

Miksts materiāls



ANTI PILLING

Nesarežoisami materiāls

5. KONSERVĀCIJAS VEIDI



40° - Mazgāt 40 °C temp.



Nēglutnāt



Nēglutnāt centrifūgas zāvētājs

UZMANĪBU! Mazgājot mājās apstākļos **nemazgāt ar citu apģērbi.**

[illegible]

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLIJA

SK **NÁVOD NA POUŽÍVANIE OCHRANNÉHO ODEVU**
 Preklad pôvodného návodu
 Reflexná polarová bunda so zvýšenou viditeľnosťou, kód výrobku: L40109XX, L40110XX
 (XX=veľkosť, 01=S, 02=M, 03=L, 04=XL, 05=2XL, 06=3XL)



PRED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNIA SA ZODIADATE S TYMTO NÁVODOM.

Uchovajte návod pre prípadné budúce využitie.

VÝSTRAHA! Prečítajte si všetky stránky týkajúce sa bezpečnosti a všetky pokyny týkajúce sa bezpečného používania.

Reflexná polarizačná sova zvýšenou viditeľnosťou – ďalej „odter“ alebo „ochranový odter“, je vyrobená v súlade s normami EN ISO 20471:2013, EN ISO 13688:2013 a Nariadením 2016/425. Internetovej adresy, ktorými je možné nájsť Uviesenie o zhode, www.hatipol.pl

Uviesenia zhody sa zúčastňovali notifikovaná osoba č. N 1437: **Centralny Instytut Ochrony Pracy – Państwowy Instytut Badawczy**, 00-701 Warszawa, ul. Czerniakowska 16.

Tento odter je osobný ochranný prostriedok, ktorý patrí do II. kategórie, a je určený na použitie v situáciách, v ktorých je potrebné, aby bola prítomnosť viditeľná vizuálne signalizovaná z dôvodu jeho viditeľnosti tak v deň, ako aj v noci, pri osvetlení svetlami vozidla, za podmienok umelého osvetlenia alebo obmedzeného prírodného osvetlenia.

www.hatipol.pl

reakci u osôb zvlášť citlivých na látky z umelého hmyzu. V takom prípade je treba prestať odter používať a obrátiť sa na lekára.

Vo výrobku nebô použité alergénne látky, ktoré by mohli spôsobiť alergické reakcie alebo by mohli byť rakovinotvorné, toxické alebo mutagénne.

3. OBMEDZENIE OCHRANY

Oder pômaňa zvlášť účinný – je treba ho nosiť celi dnu zapnutý pre zaistenie ochrany. Úroveň ochrany sa týka iba hmyzu, ktorého je odter určený a plati iba pre nové oder, neprané, nespracované. Uvedená úroveň ochrany vychádza z testu vykonaného v súlade s uvedenými normami na nových oderoch, ktoré nezažili doľadovú výnrmu v dôsledku ich ošetrovania.

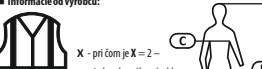
■ Činiteľa zvlášť účinný ochrany:

- silné znečistenie materiálu;
- pôsobenie ohňa alebo horúcich plynô;
- pôsobenie nábojov; dýzoprázdňad; e chemické postrobnosti, kyselinám zrážad; j; žieravým; g) statumie materiálu; h) používanie v rozpore s určením.

4. VHODNÉ POUŽITIE

Používateľ sa musí poradiť s určením. Pred každým použitím postupujte čistou oderou podľa uvedeného, vhodnosť z hľadiska predpokladaných pracovných podmienok.

Informácie od výrobcu:


 X - pri číslom je X = 2 –
 trieda odevného výrobku
 H – znamená výška (cm).
 C – znamená obvod hrudi (cm).

 **HIGH-VISIBILITY**
 Materiál so zvýšenou viditeľnosťou

 **SOFT COMFORT**
 Mäkký materiál

 **ANTI PILLING**
 Materiál nevytvára hrubky

Činnosti a kompletnosť odevu. Odev vymenite za nový, pokiaľ žistite mechanické poškodenie, dreptenie, prasknutie, diery, roztrhnutie švy. Pri práci venujte pozor na zachovanie ochranných funkcií odevu.
 Tieto ochrany odevu nie sú účelny na opravu. V prípade akýchkoľvek poškodení NEOPRAVUJTE – vyradte odev z používania a likvidujte ho.

POZOR! V prípade akýchkoľvek mechanických poškodení, predĺženia prasknutia, diery, roztrhnutých švíkov stráňte odev po uzatvorení bez ohľadu na dobu, ktorú opúšťate od dátumu jeho výroby.
 Po ukončení používania odevu je treba ho zlikvidovať v súlade s platnými predpismi.

5. SPOSOB ÚDRŽBY

 – Perie pri teplote 40°C

 – Nečistvo
 – Nebleďte

 – Nečistíte chemicky
 – Neusušite bujnou sušičkou

POZOR! Pri praniu v domácom podniku náhle neperte v horúcej vode.
 Nepoužívajte na čistenie brúsky alebo škrabacie materiály, alebo špony.
 Dlhodobé pôsobenie vlhkosti, vysoké alebo nízke teploty, ovplyvňujú tvar.

1. POUŽITÍ

Veľkosť odevu by mala byť zvolená správne. Pri výbere rozmeru odevu je treba venovať pozornosť tomu, aby bol pohodlný a aj umožňoval voľný pohyb. Veľkosť je treba skontrolovať, zmeraním obvodu pred zahájením práce.

Ochranný odev by mal byť vhodný na použitie na určitom pracisku.

Ochranný odev by sa mal nosiť cez celú dobu pri vykonávaní všetkých prác, pri ktorých je treba vizuálne zistiť prítomnosť osôb. Pri používaní sa výstražný odev odev nezmie žiadnym spôsobom zakryvať.

Nepripúšťa silné znečistenie.

2. MATERIÁL

Odev je vyrobený z polyesterového úpletu **Flece 13002**, 100% polyester 300cm² x 109cm.

Materiál pôsobí na telo výborným spôsobom: podčiarkuje káň aleergickej reakcie. Môže sa tiež nosiť zdieľané zdieľané výstrojársky praprády takýchto.

3. OZNAČENIA

Odevy sú označené: značkou LAHTI PRO, značkou CE, číslom tovaru, veľkosťou, materiálom a zložením výrobku, piktogramom „čítajte návod“, informáciami o výstavbe, výstavbe a piktogramom, týkajúcimi sa podmienok čistenia, údrby, uvedených v bode 3 tohto návodu, sériové číslo – ukončené písmenom ZDI.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKO



KAITSERIIETUSE KASUTUSJUHEND

Tõlge kasutusjuhendi originaalilt

Filijakk, holataz, kõrgnähtaz, kõrgendatuz nähtavusega, tootekood: 140109XX, 140110XX
 (XX=varustus, 01=5, 02=M, 03=L, 04=X, 05=X2X, 06=3XL)

ENNE KASUTAMIST LUGEGE LÄBI KÄESOLEV KASUTUSJUHEND.

Säilitage arvatud kasutusjuhendi võimalikuks edaspidiseks kasutamiseks.



TÄHELEPANU! Tuleb tutvuda kõigis kasutusjuhendi ohutusreeglitega, mis puudutavad toote ohutust kasutamist.

Tootmisel kasutatud materjalid ei tohiks esile kutsuda nähtamisi ega allergilisi reaktsioone.

Sellest hoolimata võivad mõned reaktsioonid esineda harvadel ja erandilisel juhul pärast sükket, kes on ülalnimetatud tehismaterjalidega seotud. Sellisel juhul tuleb lõpetada tootekasutamist ning pöörduda arsti poole.

Tuleb de siiala materjale, mis võivad esile kutsuda allergilisi reaktsioone, alla kantserogeensid, toksilisi või mürguseid aineid.

[illegible]

Tootja teave:



X – seal kus on X 2 -
riietuse tooteklass
H – tähistab kasvu (cm).

C – tähistab rindkere ümbermõõtu (cm).





HIGH-VISIBILITY

Kõrge nähtav materjal



SOFT COMFORT

Pehme materjal



ANTI PILLING

Materjal ei muutu toppiks



FLAME RESISTANT

Kaitseb tulekahju eest

5. HOOLIMISE MOODUS



- Pestä 40°C juures



- Mitte klooritud



- Keemiliselt mitte kuivatada



- Mitte trikkida



- Mitte kuivatada pesukauts

TÄHELEPANU! Kodustes tingimustes pesemisel mitte pesta koos muude riidega.

1. **KASUTAMINE**

Suurus peale olemalt dügesti. Suuruse valimisel tuleb lähtuda sellest, et oleks rütu mugavalt süüa, et taktikaks liikumise vabadust. Suurust tuleks kontrollida, proovides rütu ette toetpölvad ää. Kartterius peale olemalt vastavalt vajadustele, lähtudes süüalusest. Kõige parem kasunda alati kükkide tüde tegemise ää, mille puhul süü kolahel peale olemalt visuaalselt signaaliseeritud. Kasutamise ää ei tohi mingil juhul hakerriksid kasutada.

Välitge tugevatväärdumist.

2. **MATERIAAL**

Rüid on toodetud polüestrist **Fluoze 13002**, 100% poliestrist $100\text{ gsm} \times 10\text{ m}^2$.

Puhasmisteil mitte kasutada äärdavast, krümatavast või puhastavast materjalil. Pikkajaline nõude, kõrve või madala temperatuur mõõ, võib muuta toote omadusi, mille eest teostja ei kannu vastutust.

3. **SÄILITAMINE JA TRANSPORT**

Säilitamisel originaalpakendis, jähedas, kuumal ning ventileeritavaks ruumiks, enne keemistist; krümatavast ja äärdavastest äärdest. Käitsta UV kiirte äärdest, äärdavast ja äärdavast äärdavast.

Transportimise ää äärdavast rütu äärdavast ja mehaaniliste kahjustuste eest.

4. **MARKEERING**

Rütu on märgistust: mark LAHTI P00. Cä märk, artikl number, süüus, tootmise kuu ja aasta, piktogramm „Äärdavast insstruktsioonil“, koostamataartavast ja piktogramm, mis puutuvad käesoleva kasutusest juhendist 5. lõpust äärdavast puhastamise ja hoüstmise tingimustesse, searünumarid – üpüks äärdavast.

PROFIS Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilka 34, POOLA

BS **UPUTE ZA UPOTREBU ZAŠTITNE ODJEĆE** **LAHTI PRO®**
 Prijevod originalnih uputstava
 Zip runo upozorenja sa visoke vidljivosti, šifra proizvoda: L40109XX, L40110XX
 (veličina XX = 01 = S 02 = M 03 = L 04 = XL, 2XL = 05, 06 = 3XL)

3. OGRANIČAVANJA ZAŠTITE

a) Određena pomoć da bude vredna. Treba ih nositi stalno vezane radi zaštite. Razina zaštite ovisi o samoj naletu od kojeg je određena i vremenu samo za novu, neopranu, ne popravljenu odjeću. a) Razina zaštite temelji se na ispitivanju proporcione u skladu s gore navedenim. Norma za novu odjeću i neuključuju promjene nastale uslijed njihovog trošenja.

b) **■ Faktori smanjuju efikasnost zaštite:** a) jako zaprljanje materijala; b) vate i vune; c) niske temperature; d) otapala; e) hemikalije; bez; f) korozivna sredstva; g) starenje materijala; h) nepravilna uporaba.

4. PRIKLADNOST ZA UPOTREBU

Koristite samo na primjenu. Pajke vage upotrebe prostoje čistoću odjeće, stopanje habanja, prikladnost predviđenih radnih aktivnosti i njeno neposredno.



X – gdje je **X=2** - klasa proizvoda za **X=2** vrsta (cm).

C – znači opseg grudi (cm).



Odeću treba zamijeniti novom u slučaju mehaničkih oštećenja, ogrebotina, pukotina, rupa, slomljenih šavova, oštećenih zatvarača. Tokom rada obratite pažnju na zaštitne funkcije odeće.

Ova zaštitna odeća nije uslužna. U slučaju oštećenja, NE POPRAVIJE – ukonite iz upotrebe i odložite.

NAPOMENA! U slučaju bilo kakvih mehaničkih oštećenja, ogrebotina, pukotina, rupa, poderanih šavova, oštećenih uvrćanja, odeću gubi svoju upotrebnost bez obzira na razdoblje od datuma izrade.

Nakon upotrebe odeće, odložite je u skladu sa važećim propisima.

5. METODA ODRŽAVANJA



HIGH-VISIBILITY

Materijal visoke vidljivosti



SOFT COMFORT

Mekani materijal



ANTI-PILLING

Materijal bez pilinga



ANTI-STATIC

Materijal bez statičkog elektriciteta

40° - Operirajte na 40°C

 - Ne hlorirajte

 - Ne peglajte

 - Ne osušite čistim

 - Ne sušiti u mašini

NAPOMENA! Kod pranja kod **kale**, ne perite s drugom odećom. *Iako supljuna odeća može oštetiti perilicu sušilicu.*

Suzbijanje ogrebotina, ogrebotina, pukotina, rupa, slomljenih šavova, oštećenih zatvarača, tokom rada obratite pažnju na zaštitne funkcije odeće.

1. UPOTREBA
Velicina odevne tebe obrabati na pravi naain. Prilikom odabira velicina odevne tebe uzeti u obzir da je ona ujedna i da dale slobodu pokreta. Provjerite velicina isprobavajuai odevu prije poteka rada.
Zaaitna odevna tebe biti odabrana na odgovarajui naain za upotrebu na radnom mjestu.
Zaaitnu odevnu tebe nositi u sakom trenutku tokom bilo koje posla tokom kojeg se osoba mora vizuelno signalizirati. Nikada ne upotrebljavajte odevu za uporejenje tokom posla.
Ne dozvolite kaj prjavitvnu.

2. MATERIJAL
Odeva je napravljena od Flece 13002 poliesterske tkanine, 100% poliestra 300g/m² ± 10g/m².
Materijali koji se koriste za proizvodvnu ne bi trebali izazvati izlazu koze ili alergije.
Dugo izlaganje vruai, visokim ili niskim temperaturama mijenja svojstvo proizvoda za kojia proizvodvni je odgovoran.

3. SKLADIŠTENJE I TRANSPORT
uvajue u originalnim pakovanjima na hladnom, suhom i dobro prozraenom mestu, daleko od svih hemikalija, grebotina i abrazivnih sredstava. Stiti UV zraka i direktne vruine.
Zaaitna odeva mora biti zaaitena od atmosferskih utjecaja i mehaniki oštećenja tokom transporta.

7. OBLIJEZAVANJE
Odeva je oznaena s LAHTI PRO oznakom, oznakom CE, brojem artikla, veliinom, mjesecom i godinom izrade, piktoogramom „proitajte upute“, sastavom materijala i piktoogramu u veai u veitvnu iješenja i odzivanja, navedenim u toku SV upute, serijalizacijom - završavaju siovi DZ.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKA